AÑO LXX FRANQUEO (CONCERTADO) MARTES 9 DE SEPTIEMBRE DE 1930 TELEFONO NUMERO 160 NUM 20.77

El Eco de Cartagena

Diario decano de la Prensa del Reino de Murcia y de la Región de Levante

Las agitaciones de Hispanoamérica

Con perodicidad parecida a la de algunas erupciones volcánicas, las Repúblicas de Hispanoamérica, que desde hace más de un siglo son independientes de España sin haber conseguido ser pueblos soberanos, no pueden posarse mucho tiempo sin ofrecer al mundo el espectáculo de una revolución, que siempre consiste en la típica cuartelada hija legítima de nuestro castizo pronunciamiento militar.

Ahora, en pocos días, hemos conocido una revolución victoriosa en Bolivia; otra, en el Perú, y otra también en la Argentina, país éste de la máxima estabilidad en el movedizo terreno político de Hispanoamérica. Y estas conmociones no se realizan bajo signo de la Monarpula sino el de la Rje pública, y es muy posible que se produjeran si esos jóvenes países de América tuvieran una constitución monárquica. El sillón de un presidente de república es más fácil de mover y de ocupar que el trono de un rey.

Se dirá que las Repúblicas americanas—las de nuestra habla y sangre, desde luego—distan mucho de ser realizaciones perfectas de la democracia. Verdad; pero la observación debe ser recogida y meditada por quienes se desgañitan por convencer a sus conciudadanos de que democracia y república son sistemas que se equivalen. Por lo menos de que la democracia solo puede realizarse bajo la república. Seguramente hay muchos, muchísimos ciudadanos de esas inquietas repúblicas hispanoamericanas que echarán bastante de menos la democracia amplia y estable de la monarqcía británica, de la belga o de cualquiera de las escandinavas y que no encontrará muy exacto el supuesto de que bajo la República son imposibles las dictaduras, tan frecuentes en los regímenes republicanos de esos países de América en que, caído el dictador, se aclama a la libertad y al día siguiente surge un dictador nuevo Quizá no sea difícil ver al demócrata Sánchez del Cerro—que ya ha resuelto concentrar todos los poderes en el gobierno que preside—dejar con un palmo de narices a los entusiastas que, con la inocente intención de arrimar el ascua de la última revolución peruana—última, por ahora—a la sardina de las ilusiones republicanas españolas,tanto incienso queman en honor del afortunado rival de Leguía.

Hay que convenir en que la democracia política—la social, señores republicanos, es cantar muy distinto—puede verse realizada lo mismo con la Monarquía que con la República, por no ser consustancial ni con la una ni con la otra. La realización de esa democracia no depende de la forma de gobierno que tenga o adopte un país; depende de múltiples factores históricos, raciales, económicos y, sobre todo, culturales. Sin ciudadanía—que no es, como algunos creen, el clamoreo de una masa enardecida por frases fuertes y tópicos audaces—la democracia tendrá más de rótulo que de realidad. Y la ciudadanía es función que tiene tanta mayor realidad cuanto más alta es la cultura media del pueblo.

Levantar esta cultura no es obra ni republicana ni monárquica. Puede y se debe hacer lo mismo con la Monarquía que con la República. Donde está a medio hacer, la soberanía del pueblo es poco menos que nominal—así ocurre en las repúblicas de Hispanoamérica—y se encuentran a merced de los pandillajes plutocráticos o de los caudillos militares ambiciosos que aciertan a utilizar el espejuelo de las libertades públicas para encontrar gentes candidamente impresionables que les ayuden a practicar el «quítate tú para ponerme yo».

Esta es la lección que conviene extraer de las agitaciones de Hispanoamérica. Y, cuando la ciudadanía española esté a una altura, que por desgracia, no ha alcanzado, hablaremos de la democracia. Mientras tanto mucho de lo que se ahora se escribe y comenta en España, con la vista puesta en Bolivia o en el Perú, no pasa de ser entretenimiento de fuegos artificiales quemados alrededor del gorro frigio.

De Sociedad

LOS QUE VIAJAN

De Almería ha venido el coronel de Infantería don Antonio Batigieg y su bella hija Mary.

—De Los Alcázares han regresado a Cartagena don Juan Dorda Martí y su distinguida esposa doña Lola Delgado.

—De Los Alcázares ha regresado a Cartagena don Ginés Murcia y su familia.

—A Madrid los capitanes de corbeta don Rafael Espinosa de los Monteros y don Francisco Taviel de Andrade.

A Barcelona, el alferez de navío don José María Calvar.

NOTAS VARIAS

Ha sido nombrado segundo comandante del crucero «Reina Victoria Eugenia» nuestro distinguido colaborador el capitán de fragata don Julio Ochoa y Latorre.

—Para el cargo de Jefe de Estado Mayor de este Departamento, ha sido designado el Capitán de fragata don Ramón Navia Ossorio y Castropol.

ENFERMOS

Se halla muy mejorada, la distinguida señora doña Albertina Díaz, de Sánchez Ocaña.

DE AVIACIÓN

Llegada de hidros italianos

(Por teléfono)

Los Alcázares.—A las nueve y cuarto de la mañana de hoy han amarrado en estas aguas nueve hidros italianos marca Savoia número 5.

En ellos han venido el general Balbo, ministro del Aire de Italia, general Valle, teniente coronel Magdalena y comandantes Longo y Cagña.

Son esperados otros nueve aparatos similares.

Estos hidros son de gran tamaño y llevan dos motores y dos hélices.

De aquí marcharán a la madrugada a Canarias y después a la Argentina.

* * *

Al mediodía llegaron a esta ciudad en automóvil procedentes de Los Alcázares el general Balbo ministro del Aire italiano, general Valle, teniente coronel Magdalena y dos ayudantes.

Cumplimentaron a la autoridades y almorzaron en el Gran Hotel.

Después regresaron a Los Alcázares.

Visado por la censura

El Autogiro Cierva

Llegará el jueves a Cartagena

El deseo de los cartagineros, que fuimos los primeros en exteriorizar en nuestras columnas, de que nos visitase con su famoso invento el ilustre comprovinciano don Juan de la Cierva Codorniu, va a tener por fin satisfactorio cumplimiento merced a las felices gestiones con tal objeto llevadas a cabo por nuestro alcalde señor Muñoz Delgado.

El próximo jueves en la tarde llegará hasta nosotros el glorioso inventor, que ha tenido la atención de aceptar el hacer algunas demostraciones de su genial obra en Cartagena.

El pueblo cartagenero sabrá ofrendar al señor Cierva el entusiasta homenaje de su admiración y afecto.

* * *

El alcalde ha publicado la siguiente alocución:

¡CARTAGENEROS!

Nuestro ilustre comprovinciano don Juan de la Cierva y Codorniu, inventor genial, gloria de la Aviación Española y la mas eficaz propaganda por el mundo entero con sólo su presencia, de este inacabable filón de valores culturales que atesora en sus entrañas la vieja España, ha querido conceptuando a Cartagena en órden de sus afectos y cariños como una prolongación de la ciudad hermana, hacer también a ella, la visita que a la madre amantísima—Murcia—hizo ha pocos días' para depositar en el altar de sus más puros cariños, todos los laureles que su privilegiado talento ha conquistado.

Viene el señor La Cierva a Cartagena en el autogiro de su invención; en el aparato, que su genio creador ha lanzado al mundo de la ciencia originando una revolución y para darnos a conocer el pensamiento hecho realidad, el próximo jueves 11, a las 4 y media de su tarde y en el campo de Aviación, emplazado en las cercanías del de Deportes del «Cartagena F. C.» aterrizará con aquél y ejecutará diversos vuelos y ejercicios demostrativos de la utilidad y excepcional seguridad de tal aparato.

No necesita Cartagena, ciudad hospitalaria por excelencia, de estímulo alguno para acoger fraternalmente a tan ilustre visitante y exteriorizar ostensiblemente los sentimientos de cariño y gratitud que hacia él siente, por la preferente distinción de que hace objeto a Cartagena y por ello, esta Alcaldía, siente la grata convicción y a así lo espera confiadamente, que el pueblo todo acudirá al campo de aterrizaje a fundir en un sentido y fuerte abrazo el glorioso recuerdo del sabio inventor cartagenero don Isaac Peral, con la persona de nuestro hermano comprovinciano don Juan de la Cierva y Codorniu.

Cartagena 9 de septiembre 1930.—Francisco Muñoz Delgado».

En Los Alcázares

(Por teléfono)

Los Alcázares.—Esta mañana a las nueve y media ha llegado procedente de Murcia pilotando el autogiro de su invención el ilustre ingeniero don Juan de la Cierva y Codorniu, aterrizando felizmente en el aeródromo militar.

Le ha acompañado en el viaje su primo don Enrique de la Cierva, hijo de don Isidoro.

El señor Cierva fué recibido por los jefes y oficiales de Aviación y una gran multitud de personas de esta colonia veraniega, de Cartagena y de otros pueblos de la región que le dispensaron una entusiasta acogida.

Al mediodía se celebra un almuerzo íntimo en el Aeródromo, comida que los aviadores militares dan en honor del ilustre inventor del autogiro y también de los aviadores italianos que han llegado.

Esta tarde a las cinco y media el señor Cierva efectuará algunos vuelos en el autogiro evolucionando sobre Los Alcázares y alrededores y llevando pasajeros.

El señor Cierva se trasladará esta noche a San Javier a casa del ex ministro don José Maestre Pérez donde pernoctará.

Mañana por la mañana volverá a aquí en automóvil y emprenderá después el vuelo de regreso a Murcia.

†

EL SEÑOR

Don Ginés Vidal y Blanca

falleció el día 2 de Septiembre de 1930 habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

La familia ruega a sus amigos una oración por su alma.

Las misas que se celebren en la Iglesia de Santa María de Gracia el miércoles día 10 del corriente a las 8, 9 y 9 1/2, así como el funeral que tendrá lugar a las 10, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

Por los difuntos del cuerpo de Carabineros

Esta mañana a las nueve y media se han celebrado en el templo del Santo Hospital de Caridad solemnes exequias por los difuntos del cuerpo de Carabineros.

Al acto han concurrido los jefes y oficiales de esta Comandancia y una compañía de tropa con banda de cornetas y tambores.

TEATROS

No obstante estar ya en una época muy avanzada, muy poco sabemos de los propósitos de las empresas teatrales para la próxima temporada.

En el Circo, en los primeros días de octubre inaugurará la temporada la compañía de comedias de Carmen Echevarría. Y ya hasta Enero y Febrero en que actuarán respectivamente las de Morano y la señora La trón de Guevara.

En cuanto al Principal nos parece que de no arreglarse unas diferencias entre el actual arrendatario y la propiedad, va a permanecer cerrado a piedra y lodo durante todo el invierno.

DE FUTBOL

El Cartagena en Castellón

El segundo partido de nuestro titular contra el Castellón terminó con el resultado 6 a 1 a favor de los castellonenses.

Muestra de la parcialidad del árbitro es el que cinco de los tantos fueron de «penalty».

El público asistió al campo.

Adquiera Vd,
ALTAVOZ PHILIPS
Carasterísticas admirables
CASAU, MAYOR 13

Información de Marina

Del Departamento

Han cumplimentado al Excmo. señor Capitán General, el Alcalde de esta ciudad don Francisco Muñoz Delgado, el teniente coronel de Artillería de la Armada don Esteban Calderón, comisario don Francisco Bosch alférez de navío don José María Calvar y los capitanes de corbeta don Rafael Espinosa de los Monteros y don Francisco T. de Andrade.

—Hoy salieron de pruebas los submarinos «A 1» y «A 2».

Del Diario Oficial

Nombra segundo jefe de Estado Mayor del Departamento y jefe interino de dicho Estado Mayor, al capitán de fragata don Ramón Navia Ossorioy Castropol, en relevo del jefe de igual empleo don Julio Ochoa y Latorre, que ha sido nombrado segundo comandante del crucero «Reina Victoria Eugenia».

—Concede dos meses de licencia por enfermo, al alférez de navío don Manuel Montejo y Fernández.

—Dispone se anote en la hoja de servicios del capitán de corbeta don Juan Rosell y Magaz,hallarse en posesión del título de ingeniero electricista.

—Se concede dos meses de licencia por enfermo al capitán de fragata don Antonio Samper Lapique.

—Dispone cese en el cometido de encargado del despacho de los asuntos ordinarios del Ministerio, el director general de campaña y de los servicios de Estado Mayor, vicealmirante don José Nuñez Quijano.

—Anuncia convocatoria para cubrir ocho plazas de oficiales de la escala de reserva auxiliar de las de cuerpo general, de las que se adjudicarán cuatro a contramaestres y las otras cuatro a condestables.

Los exámenes se efectuarán en el Ministerio de Marina ante una junta compuesta por un contralmirante, un jefe y oficial de la Escala de Mar é igual número de la de servicios de Puerto, dando comienzo el día 20 de noviembre próximo.

—Nombra jefe de clínica del Hospital de Ferrol al médico primero don Juan Sobrino Buhigas.

—Destina a la Base Naval de la Graña al medico mayor don Victor Enriquez Gundín.

—Id. a los Departamentos de Cádiz y Ferrol a los médicos primeros don José Ripoll Estevez y don Rafael Cabrera respectivamente.

Espectáculos

Cine Sport.—Hoy «La rosa de los vientos» (Julio César en 7 partes) y «La equivocación del sereno (cómica) Mañana «Filibusteros modernos» por John Gilbert.

CAM Caja Mediterráneo